

EN

TRES guarantees this product against possible manufacturing defects for 24 months from its delivery. The purchase date must be verifiable through the presentation of a delivery note or invoice.

For this warranty to be fully valid:

- The installation and connection operations of the product to the water system must be carried out in accordance with the directions in the User or Installation Instructions Manual.
- Use and maintenance must have been carried out according to the directions in the User Instructions Manual.
- The spare parts must only be original ones.
- Consequently, negligence or lack of proper care during usage, installation errors or any other reason that cannot be attributed to a manufacturing-related defect will be grounds for exclusion.

During the warranty period, TRES will replace components recognised as having manufacturing defects, at no cost to the consumer.

Possible repairs or replacements of components are not grounds for extension of the duration of this warranty.

This warranty does not cover removable parts, controls, plastic and enamelled parts, the outer tubes and possible consumable accessories and materials, unless they have proven manufacturing defects.

Liability limitation: TRES assumes no liability for any possible harm or damage that may occur to individuals, objects or animals, owing to failure to comply with the directions in the User Instructions Manual, particularly as regards installation, use and maintenance.

Warranty expiry: After the 24-month period of this Conventional Warranty, each component repair and/or replacement, intervention will be paid for by the Consumer according to the current rates at that time.

PT

Este produto tem a garantia da TRES em relação a eventuais defeitos derivados do processo de fabrico durante 24 meses a partir da sua entrega. A data de aquisição terá de ser comprovada através de um documento de entrega ou de uma factura.

Para que esta garantia seja plenamente válida, é necessário que:

- As operações de instalação e ligação do produto à rede hidráulica tenham sido efectuadas de acordo com as indicações do Manual de Instruções de Utilização ou Instalação.
- A utilização e manutenção tenham seguido as indicações do Manual de Instruções de Utilização.
- As peças de substituição utilizadas sejam exclusivamente originais.
- Assim, serão motivo de exclusão a negligência ou falta de cuidado na utilização e os erros de instalação ou qualquer outro que não se deva a defeitos de fabrico.

Durante o período de garantia, a TRES substituirá os componentes nos quais tiver encontrado problemas de fabrico, sem encargos para o consumidor.

A eventual reparação ou substituição de componentes do produto não prolonga a duração da presente garantia.

As peças extraíveis, comandos, peças de plástico e de esmalte, os tubos externos e os eventuais acessórios e materiais de consumo não estão cobertos por esta garantia, excepto quando se demonstrar que têm defeitos de fabrico.

Limitação da responsabilidade: A TRES declina qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam sofrer pessoas, coisas ou animais como consequência da inobservância das indicações do Manual de Instruções de Utilização, especialmente quanto à instalação, uso e manutenção.

Duração da garantia: Após o período de 24 meses de duração da presente Garantia Convencional, cada intervenção de reparação e/ou substituição de componentes ficará a cargo do Consumidor, aplicando-se as tarifas vigentes no momento.

PL

Produkt ten jest objęty gwarancją firmy TRES na ewentualne wady powstałe podczas procesu produkcyjnego przez okres 24 miesięcy od dnia jego dostarczenia. Data nabycia powinna być potwierdzona na podstawie dokumentu doręczenia lub faktury.

Aby niniejsza gwarancja była w pełni ważna, muszą zostać spełnione następujące warunki:

- Czynności związane z instalowaniem i podłączeniem produktu do sieci hydraulicznej muszą zostać wykonane zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Instrukcji Obsługi i Instalacji.
- Użytkowanie i prace konserwacyjne muszą być wykonywane zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Instrukcji Obsługi.
- Części zamienne muszą być wyłącznie częściami oryginalnymi.
- A zatem, powodem nieuwzględnienia gwarancji może być zaniedbanie lub nieostrożne użytkowanie oraz błędy popełnione podczas instalowania lub jakiegokolwiek innego, których nie można uznać za wady fabryczne.

Podczas okresu gwarancji, TRES dokona wymiany części składowych, które uzna za posiadające wady fabryczne, nie obciążając użytkownika żadnymi kosztami.

Ewentualna naprawa lub wymiana części składowych produktu nie powoduje przedłużenia niniejszej gwarancji.

Elementy wyjmowane, uchwyty, części plastikowe i emaliowane, rurki zewnętrzne, a także ewentualne akcesoria i materiały zużywalne takie jak przełączniki ciśnieniowe, perlatory, węże, rączki natrysku są objęte ograniczoną gwarancją – po udowodnieniu wystąpienia w nich wady fabrycznej ale nie później niż w okresie 12 miesięcy od daty dostarczenia.

Ograniczenie odpowiedzialności: TRES nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane przez osoby, rzeczy lub zwierzęta, w wyniku nieprzestrzegania wskazówek zawartych w Instrukcji Obsługi, w szczególności dotyczących instalacji, użytkowania i konserwacji.

Wygaśnięcie gwarancji: Po upływie okresu 24 miesięcy niniejszej gwarancji zwykłej, każda naprawa i/lub wymiana części składowych odbywać się będzie na koszt użytkownika, zgodnie z obowiązującymi w danym momencie cenami.

RU

Данный продукт обеспечен гарантией компании TRES на случай обнаружения производственного брака на срок 24 месяца с момента его вручения. Дата приобретения должна быть зафиксирована в документе о вручении товара или в счете-фактуре.

Гарантия полностью действительна только при соблюдении следующих условий:

- Операции по установке и подключению продукта к водопроводной сети были выполнены в соответствии с указаниями, изложенными в руководстве по эксплуатации или установке.
- Эксплуатация и техническое обслуживание производились в соответствии с указаниями, изложенными в руководстве по эксплуатации.
- Использовались только оригинальные запчасти.
- Как следствие, данная гарантия не распространяется на случаи небрежности или неосторожности при эксплуатации, либо на случаи ошибок, допущенных при установке, а также на любые другие случаи, которые не могут быть отнесены на счет производственного брака.

В течение гарантийного срока компания TRES обязуется заменять компоненты, в которых она признала бы наличие производственного брака, бесплатно для потребителя.

Ремонт или замена компонентов продукта не продлевают срок действия настоящей гарантии.

Съемные детали, элементы управления, пластиковые и эмалированные части, наружные трубы и возможные аксессуары и расходные материалы не покрываются настоящей гарантией, за исключением случаев, когда было бы продемонстрировано наличие в них производственного брака.

Ограничение ответственности: Компания TRES снимает с себя всякую ответственность за возможный ущерб, который мог бы быть причинен людям, предметам или животным в результате несоблюдения указаний, изложенных в руководстве по эксплуатации, и прежде всего в его разделах, посвященных установке, эксплуатации и техническому обслуживанию.

Истечение срока гарантии: По истечении срока настоящей общепринятой гарантии в 24 месяца любые ремонтные работы и (или) замена компонентов осуществляются за счет потребителя, в соответствии с тарифами, действующими на соответствующий момент.